



UN LUGAR PARA IMAGINAR

BOLETÍN • DICIEMBRE DE 2021

SPARKLE CELEBRATION

Gala Navideña de Norcross Histórico

2 de diciembre • The Rectory

Mercado Navideño Municipal de Norcross Histórico

Del 3 al 5 de diciembre • Centro de Norcross

Iluminación del árbol de navidad

3 de diciembre • 5:30 p.m. • Parque Thrasher

Paseos en coche de caballo (martes, miércoles y viernes)

Del 1 al 22 de diciembre • 6:30 - 8:30 p.m. • South Peachtree St.

Fotos con Santa (miércoles y viernes)

Del 8 al 22 de diciembre • 6-8 p.m. • 45 South Cafe

Nota: Santa también estará en la ciudad los martes, pero el fotógrafo no estará presente



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde pro tempore:** Josh Bare
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Bruce Gaynor, Matt Myers
Administrador Municipal: Eric Johnson • **Subdirector Municipal y Director de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques:** Mary Beth Bender • **Secretaria Municipal:** Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
www.norcrossga.net

MERCADO NAVIDEÑO MUNICIPAL DE NORCROSS HISTÓRICO

Del viernes 3 de diciembre al domingo 5 de diciembre Centro de Norcross

Venga tintineando este año hasta el Mercado Navideño Municipal de Norcross Histórico, organizado por la Asociación de Comerciantes de Norcross Histórico, que se celebrará del 3 al 5 de diciembre. ¡Retroceda en el tiempo y disfrute de gran diversión para todos a la antigua durante todo el fin de semana!

El **viernes**, no se pierda la ceremonia anual ¡Celebrando el Brillo! y la iluminación del árbol, a partir de las 5:30 p.m. en el Parque Thrasher. Además, los comerciantes del centro tendrán muchos especiales y actividades preparadas, así que visite South Peachtree Street durante las festividades nocturnas para disfrutar de una rica cena y compras navideñas adelantadas.

El **sábado**, venga al centro con toda la familia para divertirse en grande desde el mediodía hasta las 8 p.m. Las calles ofrecerán una visión de ensueño con personajes vestidos a la usanza antigua, música en vivo, vendedores ambulantes, food trucks, pinta-caritas, campaneros, cantantes de villancicos, un zoológico interactivo y los especiales del feriado en sus negocios locales favoritos. ¡Esté pendiente de Santa que recorrerá las calles a bordo del tranvía eléctrico de la ciudad!

- La Sinfónica Juvenil de Atlanta se presentará a las 3 p.m.

- En la esquina de Jones y Skin Alley habrá un zoológico interactivo desde el mediodía hasta las 4 p.m.
- El Mercado Comunitario de Norcross estará en Skin Alley de 11 a.m. a 6 p.m., con sus proveedores locales favoritos ofreciendo productos cultivados y preparados por ellos mismos y un Mercado de Artesanos especial de alta calidad ¡para encontrar regalos divertidos y únicos para colocar bajo el árbol!
- Sus pequeños podrán tomar una clase navideña de Yoga para niños por \$5, de 3:15 a 4 p.m. en Studio 87. ¡Traigan sus narices y cornamentas de renos, barbas de Santa, etc.!
- Chi-Town Transit Authority ofrecerá un concierto al aire libre a las 6 p.m., interpretando un conjunto de canciones navideñas y éxitos de Chicago bajo las estrellas, en el estacionamiento The Crossing (¡no olvide su manta y su silla!).
- Los coches de caballos pasearán por South Peachtree Street a las 6 p.m. Puede tomarlos al frente de Taste of Britain. Al igual que muchas otras actividades de este fin de semana, ¡los paseos son gratuitos!

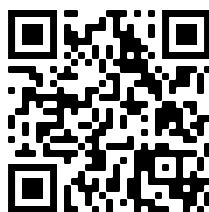
El **domingo**, la diversión continúa con especiales de los comerciantes locales, vendedores ambulantes, food trucks, personajes vestidos a la usanza antigua y, por supuesto, ¡el querido San Nicolás! La actividad de \$5 para niños se realizará desde el mediodía hasta las 4 p.m. en Studio 87 Yoga, e incluye chocolate caliente, galletitas y artesanías como adornos navideños, comederos para pájaros y más, hasta agotar existencias.

La Villa Navideña de Norcross Histórico estará abierta gratis para todo el público durante el fin de semana.

Para más información, ¡siga a @heartofnорcross (HNBA) en las redes sociales!

PALABRAS DEL ALCALDE

¿Se perdió los discursos del alcalde en la ceremonia de inauguración de la nueva biblioteca y el evento por el 150 aniversario de Norcross? ¡No se preocupe! Puede leer sus discursos en nорcrossga.net/wordsfromthemayor. El Alcalde Newton conmemora estas dos ocasiones memorables con fervor, gracia y acierto.



Escanee para leer





GALA NAVIDEÑA DE NORCROSS HISTÓRICO Y EXPOSICIÓN SEASONS OF STYLE

**Gala: Exposición del 2 de diciembre (evento con entrada): Del 3 al 12 de diciembre
The Rectory**

La ciudad de Norcross es conocida por saber combinar la alegría y el brillo en sus eventos festivos, y este año no es la excepción. El distrito del centro, junto con nuestro querido Rectory, se vestirán de gala cuando la Asociación de Comerciantes de Norcross Histórico (HNBA) extienda la alfombra roja para su Gala Navideña en The Rectory, el 2 de diciembre. Los asistentes a la gala serán los primeros en disfrutar la nueva exposición de The Rectory: Seasons of Style at The Rectory...Joy is Always in Fashion (Temporadas de estilo en The Rectory... La alegría siempre está de moda).

La exposición deleitará a los visitantes con una colorida selección de vestidos festivos antiguos, perfectamente coordinados con el color de un árbol de navidad y preciosas decoraciones festivas. La subasta silenciosa animará aún más la velada ofreciendo la oportunidad de ganar seis originales árboles navideños elegantemente decorados.

Las entradas son limitadas y se pueden adquirir a un costo de \$75 por persona en Carolee's, Taste of Britain, Antique Traditions y Anna Balkans Jewelry. Los beneficios de la gala estarán destinados a la Alianza para la Preservación de Norcross y la HNBA. La exposición The Seasons of Style estará abierta gratuitamente al público del 3 al 12 de diciembre: los sábados de 1 a 6 p.m., los domingos de 1 a 4 p.m. y los días de semana únicamente mediante reservación.

SOSTENIBILIDAD



CONSEJO DEL MES

FESTIVIDADES CON SOSTENIBILIDAD

Estas son algunas maneras de hacer que esta temporada festiva ¡sea la más sustentable de todas!

COMPRA PRODUCTOS LOCALES

Apoyar a los pequeños comercios ayuda a la economía local y a menudo reduce la huella de carbono.

LLÉVESE LAS SOBRAS

Ayude a reducir el desperdicio de alimentos trayendo recipientes reutilizables para llevarse las sobras de los platillos de las festividades.

ENVUELVA SUS REGALOS CON PAPEL KRAFT PAPER

En Norcross, el papel Kraft puede colocarse en la acera para reciclarlo (si viaja durante la temporada, revise el sitio web de su localidad para informarse sobre oportunidades de reciclaje).

DONE

Done alimentos enlatados, abrigos y calcetines en Public Works, en 345 Lively Avenue.

OBSEQUIE Y PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE

Los artículos reutilizables, como botellas de agua, recipientes para golosinas o bolsas de compras son algunas ideas para regalar que pueden usarse todo el año y reducen el desperdicio.

DEJE LAS BOLSAS PLÁSTICAS

Cuando vaya de compras, ¡lleve su propia bolsa de compras reusable!

RECICLE SU ÁRBOL

Participe junto con Gwinnett Clean & Beautiful en el Programa de Reciclaje de Árboles de Navidad de Georgia "Bring One for the Chipper" (Traiga uno para la trituradora). Más información en gwinnettcbo.org.

RECICLE LOS ENVOLTORIOS DE CARAMELOS

Normalmente, los envoltorios de caramelos no son reciclables, pero con la ayuda de los recipientes para reciclaje de envoltorios de caramelos #TrickorTrash de Rubicon, ¡podemos recogerlos en unos cuantos sitios en el Centro de Norcross!



RESULTADOS DE LA CAMPAÑA FEET ON THE STREET

¡Qué regalo! Feet on the Street, la primera campaña realizada en la ciudad para mejorar los hábitos de reciclaje ofreciendo recomendaciones personalizadas, finalizó el 8 de octubre. Durante cuatro semanas consecutivas, el equipo de FOTS revisó todos los recipientes de reciclaje colocados sobre las aceras de la Ciudad de Norcross, para verificar los errores más comunes al reciclar. Luego de más de 1,500 etiquetas con recomendaciones, nos hemos convertido en mejores recicladores. El índice de contaminación de reciclaje de nuestra ciudad mejoró en **31%** y redujimos el error #1, el uso de bolsas plásticas, ¡en **78%**!

El reciclaje correcto, adhiriéndose a la lista EXACT de reciclables aceptados (**papel, cartón y cajas de cartón aplanadas, botellas y garrafas de plástico vacías y latas de metal vacías**), es muy importante para mantener el programa de reciclaje funcionando sin complicaciones. Al colocar objetos equivocados en los recipientes, aumentan los costos, se dañan los productos reciclables adecuados, se traban las máquinas seleccionadoras, puede causar lesiones a los trabajadores y hasta ocasionar incendios. Si tratamos de reciclar objetos que no están en la lista de productos aceptados, estos terminan en el relleno sanitario, no sin antes haber causado problemas.

Trate de llevar esos otros artículos a los puntos de recolección de residuos. Por ejemplo, las bolsas plásticas y otros envoltorios plásticos se reciclan en los supermercados. Las botellas y los frascos de vidrio se pueden reciclar en Norcross Public Works, en 345 Lively Avenue. Ecycle Atlanta y Best Buy aceptan artículos electrónicos viejos y los depósitos de chatarra pagan por los equipos, objetos domésticos y electrodomésticos que desea botar.

¡Agradecemos a todos los residentes, el equipo, Waste Management, Recycling Partnership y la Comisión de Sostenibilidad de Norcross (SNC) por hacer de Feet on the Street un rotundo éxito!

MERCADO COMUNITARIO DE NORCROSS

Ya reabrió la tienda en línea del Mercado Comunitario de Norcross. ¡Puede adquirir muchísimos vegetales y frutas de otoño e invierno y otros productos de más de 20 proveedores! Haga su pedido en línea hasta el martes a las 3 p.m. y recójalo el miércoles, de 4 p.m. a 6 p.m., en el estacionamiento del Parque Thrasher. Se aceptan SNAP y EBT. Envíenos un correo electrónico si desea usar su tarjeta. Visite NCMOnlineStore.com para hacer su pedido.

¡Pero este mes tenemos más! Estaremos presentes en la Villa Navideña de Norcross Histórico el sábado 4 de diciembre, de 11 a.m. a 6 p.m., en Skin Alley. No solo habrá una gran variedad de frutas y vegetales frescos cultivados localmente, sino que también tendremos un Mercado de Artesanos con maravilloso arte local que puede adquirir, ¡para obsequiar regalos bellísimos y únicos a sus seres queridos!

Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a Manager@NorcrossCommunityMarket.com

HABLEMOS DE ÁRBOLES: LEÑA Y PLAGAS INVASORAS

Fuente: DontMoveFirewood.org (Sitio de la campaña para la conservación de la naturaleza)

A medida que se prepara para un invierno frente a un fuego cálido y acogedor, tenga presente los riesgos ocultos en la leña. Al trasladar leña por grandes distancias, se podrían estar diseminando plagas invasoras de bosques ocultas en la madera. También es importante seleccionar el tipo de leña y usted puede ayudar a reducir la propagación de estas plagas que aniquilan árboles, siguiendo unas precauciones sencillas. En resumen, no traslade leña de un sitio a otro, escoja una de estas opciones:

- Compre leña en el sitio donde la va a quemar.
- Compre leña certificada y termotratada.
- Si está permitido, recoja la leña en el lugar.

¿Quiere más información? Visite bit.ly/firewoodfaq donde encontrará muchas preguntas y respuestas referentes a la leña.

EL ÁRBOL DE ÁNGELES DEL ALCALDE

¡Celebre el espíritu de generosidad esta temporada con el Árbol de Ángeles del Alcalde! En el vestíbulo del Ayuntamiento, encontrará un árbol con tarjetitas de regalo colgando de sus ramas. Cada tarjetita representa a un niño o niña menor de 17 años. Al escoger una tarjetita y comprar un juguete o más, estará ayudando a los niños de la ciudad cuyos padres hacen grandes esfuerzos por cubrir sus gastos; un niño que de lo contrario no tendría nada esta Navidad. **Por favor, traiga su regalo nuevo sin envolver al Ayuntamiento para el miércoles 15 de diciembre.** Las tarjetitas deben estar pegadas con cinta adhesiva al regalo. Los regalos se entregarán en el Norcross Boys and Girls Club el viernes 17 de diciembre.

Y, si comparte con nosotros una fotografía suya con el regalo, ¡PODRÍA GANAR un regalo de Navidad especial para usted! Cualquier foto del Árbol de Ángeles donde se nos etiquete o que se reciba a través de Facebook Messenger participará en el sorteo de una bolsa de obsequios de la ciudad. Por favor, solo una entrada por persona. Tenga en cuenta que al compartir sus fotos con nosotros, usted acepta que compartamos esa foto en nuestra cuenta también. El nombre del ganador y la foto serán anunciados en nuestra página de Facebook el lunes 20 de diciembre.



¡GRACIAS A NUESTRO PERSONAL!

Estamos muy agradecidos con todos los empleados de la ciudad por su arduo trabajo todos los días del año. Son incansables en su trabajo y ¡tuvimos la oportunidad de agasajarlos en nuestro Almuerzo Anual de Acción de Gracias a los Empleados! Nuestro Comité de Servicio al Cliente para Empleados merece una mención especial por organizar todo el evento.

¡FELICITACIONES A THE BRUNSWICK!

¡Felicitaciones a nuestro The Brunswick, no solo por su primer aniversario sino por su gran triunfo en Metro Atlanta Redevelopment Summit (MARS)! Fueron ganadores del Premio 2021 de MARS, Medium Redelopment of the Year. ¡Hurra!



2021

CIUDAD DE NORCROSS

RESULTADOS DE LA ELECCIÓN MUNICIPAL

¡Muchas felicidades a Craig Newton, Bruce Gaynor y Matt Myers!

Los resultados certificados son los siguientes:

ALCALDE
(ESCAÑO DE CRAIG NEWTON)
Newton - 712

CONCEJO
(ESCAÑO DE BRUCE GAYNOR)
Gaynor - 725

CONCEJO
(ESCAÑO DE MATT MYERS)
Gibson - 247
Myers - 606

¡PRÓXIMAMENTE, NUEVO SITIO WEB!

La ciudad lanzará un sitio web totalmente nuevo en enero. Este incluirá una mejor navegación, una nueva y vibrante apariencia y un sistema de notificaciones completamente nuevo, para simplificar la manera en la que obtiene su información. El diseño del nuevo sitio web es fruto de un año de investigación y desarrollo, incluido el análisis de datos de los últimos 3 años del sitio NorcrossGa.net, una encuesta en la comunidad, reuniones entre un asesor y nuestros distintos departamentos, así como las mejores prácticas y la experiencia de CivicPlus, la empresa especializada en sitios web de gobierno que contratamos para construir nuestro sitio web. ¡Nos complace compartir esta noticia con ustedes! Les podemos adelantar que:

1. El sitio será organizado por ustedes, nuestro público. Las pestañas principales serán Residentes (Residentes), Business (Comercios), Government (Gobierno), Experience Norcross (Experiencia Norcross) y (Resources) Recursos. Toda la información, formularios, servicios y otros aspectos de interés para cada tipo de público o tema se encontrarán debajo de cada una de estas pestañas.
2. ¡Pero eso no es todo! La página de inicio tendrá una nueva sección de "Quick Access" (Acceso Rápido) en la parte superior, con enlaces a los sitios más visitados y los contenidos más solicitados de nuestro antiguo sitio web.
3. Si actualmente está inscrito para recibir alertas desde el sitio web de la ciudad (Notify Me/News Flash), sus suscripciones se transferirán a la nueva plataforma de notificaciones (CivicReady) y ya no tendrá que buscar sus alertas en otro lugar. Sin embargo, tenemos algunas nuevas categorías que le permitirán ajustar sus preferencias de alertas específicas que le interesaría recibir, de modo que si desea modificar sus suscripciones, sencillamente visite norcrossga.net/signup.
4. Si actualmente está suscrito a las alertas Police Nixle, lamentablemente no podremos transferir los datos de los suscriptores a la nueva plataforma. Por favor, visite norcrossga.net/signup y suscríbese a la categoría Tráfico y Emergencias de nuestra nueva plataforma, CivicReady.
5. Seguiremos utilizando Constant Contact, de modo que esta transición no afectará a los suscriptores que reciben correos electrónicos sobre eventos semanales, el boletín digital mensual y las actualizaciones de Desarrollo Económico.
6. ¡Tendremos una app! CivicReady tiene una app para residentes donde puede ver notificaciones y suscribirse para recibir notificaciones push con alertas a su dispositivo móvil (esto no es igual a una alerta por SMS). En enero, cuando sea el lanzamiento, les contaremos más acerca de la app y también encontrará información en norcrossga.net/signup.



VALE LA PENA
SABER

LUNES DE PELÍCULA



Centro Comunitario de Norcross,
1:30 y 6:30 p.m.

13 de Diciembre
Last Christmas

27 de Diciembre
The Grinch

¡Disfrute de una película gratuita y refrigerios ligeros los Lunes de Película en el Cultural Arts & Community Center de Norcross cada segundo y cuarto lunes del mes! Las películas comienzan a la 1:30 y 6:30 p.m.



¡Marque su calendario!
**PRÓXIMO RECORRIDO
POR EL CEMENTERIO**

6 de febrero a las 2 p.m.



EL TEATRO LIONHEART PRESENTA

"The Homecoming": 9 - 19 de diciembre

Lionheart se complace en presentar "The Homecoming", una pieza teatral navideña que inspiró la serie televisiva "The Waltons". Las funciones vespertinas comenzarán a las 7:30 p.m. y la matiné del domingo a las 2 p.m. Las entradas cuestan \$18 para adultos y \$16 para estudiantes, personas de la tercera edad y militares. Visite lionhearttheater.org para adquirir entradas.

NORCROSS POWER

Próximamente, Norcross Power enviará un paquete por correo detallando los consejos y procedimientos que se deben seguir a la hora de una falla eléctrica. Los clientes de Power deben estar pendientes de esta útil tarjeta informativa que llegará a sus buzones de correo en las próximas semanas. Mientras tanto, visite norcrossga.net/power para obtener información acerca del servicio eléctrico en Norcross.



MÁRQUELO EN SU CALENDARIO

2 de diciembre

Gala Navideña de Norcross Histórico, The Rectory

3 - 12 de diciembre

Seasons of Style Exhibition, The Rectory

3 de diciembre

Sparkle! Celebration: Christmas Tree Lighting, 5:30 p.m., Thrasher Park

3 - 5 de diciembre

Historic Downtown Norcross Christmas Village, Downtown Norcross

1 - 22 de diciembre (martes, miércoles y viernes)

Carriage Rides, 6:30 - 8:30 p.m., South Peachtree St.

8-22 de diciembre (miércoles y viernes)

Fotos con Santa, 6- 8 p.m., 45 South Cafe.

Nota: Santa también estará en la ciudad los martes, pero el fotógrafo no estará presente.

13 de diciembre

Lunes de Película: Last Christmas, 1:30 y 6:30 p.m., Norcross Community Center

27 de diciembre

Lunes de Película: The Grinch, 1:30 y 6:30 p.m., Norcross Community Center



Scan to get the Spanish Newsletter!

¡Escanee para recibir le boletín en español!